



## 財政司訪半導體公司

財政司翟克誠爵士今日(星期三)參觀位於大埔工業邨的萬力半導體香港有限公司。該公司早於一九六七年已在本港成立。

翟克誠爵士到達時，萬力半導體香港有限公司的副總裁兼亞太區總經理(萬力半導體亞太區產品部)譚宗定和廠長杜紀彭在場迎迓。

翟克誠爵士在聆聽了十分鐘有關該公司的背景介紹後，便在一人陪同下參觀該工廠。該工廠應用先進技術，例如半導體測試及裝配儀器、電腦輔助設計儀器及電腦主機。

除了在大埔佔地三萬平方米的廠房外，該公司亦在葵涌設有面積一萬八千五百平方米的工廠。而僱員則共一千一百人。

該公司的產品除了供應本地市場外，主要是出口到日本、南韓、中國、台灣、新加坡、馬來西亞、澳洲及紐西蘭。

自七十年代中起，香港的電子產品已成為本港第二大的出口品。

在一九六五及一九八九年間，電子出口由二億一千二百萬元增至五百五十八億一千八百萬元。同期，電子業佔總出口的份量由百分之四點二增至百分之二十四點九。

海外投資在電子業經由技術轉移而產生的急速發展方面，亦扮演重要的角色。

根據「一九八九年香港製造業的海外投資情況調查」結果顯示，共有一百二十九間電子公司全屬或部分為海外投資；而僱員的總人數是三萬七千人。

翟克誠爵士在工商司陳祖澤和署理工業署署長王英偉陪同下參觀該工廠。

—————

編輯注意：有關翟克誠爵士參觀大埔工業邨萬力半導體香港有限公司的照片放置稿箱備取。

— 完 —

東區設置標語木板  
勸諭遵守交通規則

東區六十處交通要道最近設置了標語木板，忠告路人和駕車人士遵守交通規則。這是東區政務處和區議會合辦的道路安全運動的其中一環，整個運動為期兩個月。

另外，二萬五千張「小心駕駛」膠貼現正透過區內八個汽油站派發給司機。

另一項活動是九月三十日舉行的巴士巡遊，區議員將乘坐一部宣傳巴士自柴灣駛往銅鑼灣，沿途派發紀念品給途人。

壓軸活動是十月七日在維多利亞公園舉行的道路安全日嘉年華會。

當日的節目十分多元化，包括交通安全城、迷你火車軌和多種攤位遊戲。

——完——

屯門公路臨時封閉

運輸署宣布，屯門公路近深井交匯處往屯門方向的行車線由星期五（九月七日）晚上九時三十分至星期三（九月十二日）早上六時局部封閉，以便進行重鋪路面工程。

封閉期間，晚上九時三十分至翌日早上六時將封閉兩條行車線，其餘時間則封閉一條行車線。

——完——

旺角區議會明討論  
超市出售六合彩事

旺角區議會明日(星期四)舉行會議，討論在超級市場出售六合彩的建議。

議員並會就有關政務總署縮減開支及政府部門代表不出席區議會會議發表意見。

會上將徵求議員的同意從區議會款項中撥出七萬五千元印製旺角區議會(八八至九一年度)報告書及進行大角咀角祥街十一號毗連的行人路美化計劃。

此外又會討論並通過將旺角康樂街(雀仔街)及通菜街小販認可區列為風景及地誌區，以達到促進及推動香港成為國際都市的目的。

編輯注意：

旺角區議會會議明日(星期四)下午二時三十分假太子道一五七號二樓旺角政務處會議室舉行，歡迎派員訪攝。

北區文康委會討論撥款申請

北區區議會文化及康樂委員會明日(星期四)舉行會議，考慮多項為區內居民舉辦康樂體育活動的撥款申請。

會上，各委員並會討論文化及康樂委員會的財政報告，以及北區文藝協進會的報告。

議程其他項目包括北區體育設施的使用情況、區域市政局九月及十月在北區舉辦的娛樂節目，以及北區大會堂文化節目的入場人數。

編輯注意：

北區區議會文化及康樂委員會明日(星期四)下午二時三十分在粉嶺璧峰路三號粉嶺政府合署三樓北區區議會會議室舉行會議。歡迎派員訪攝。

西灣河部分道路  
禁小巴上落客貨

運輸署宣布，由星期五（九月七日）上午十時開始，西灣河下列各段道路，將每日二十四小時劃為公共小型巴士禁止上落客貨區：

（一）筲箕灣道與太富街交界處以東約四十米處至該交界處以西約五米處之間一段南面路旁行車線；及

（二）太富街與筲箕灣道交界處至該交界處以南約五米處之間的一段道路。

除經由運輸署署長發給許可證者外，公共小型巴士一律禁止在該禁區內上落乘客或裝卸貨物。

有關地點將有適當交通標誌，表明公共小型巴士禁止上落客貨區範圍。

— 完 —

干諾道西一支路劃為禁區

運輸署宣布，由星期五（九月七日）上午十時開始，位於干諾道西西行而近其與德輔道西交界處以西約十五米處之「U」字型支路，將劃為每日二十四小時禁區，禁止所有車輛駛入。

除消防處緊急救援車輛及經由運輸署署長發給許可證者外，機動車輛一律禁止駛入禁區範圍。

有關地點將有適當交通標誌，表明禁區範圍。

— 完 —

### 葵青區會討論交通問題

葵青區議會交通及運輸委員會將於明日（星期四）舉行會議，討論取消石籬及石蔭兩條巴士線的建議。

委員會亦會探討解決青衣二橋交通擠塞的方法，及改善青衣碼頭的設施。

此外，委員又會研究與芳路、德士古道及青山公路與葵涌道交界處的道路改善工程。

### 編輯注意：

葵青區議會交通及運輸委員會將於明日（星期四）下午二時三十分在葵涌葵興政府合署十樓會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

### 觀塘禁區措施

運輸署宣布，由星期五（九月七日）上午十時起，觀塘秀茂坪道東面路旁行車線由其與寶琳路交界以南約四十米處至同一交界以南約二百九十米處之間一段，每日由上午七時至下午七時劃為禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —



### 貿易署推出資料傳真服務

貿易署現已推出一項圖文傳真服務，將資料傳達予貿易及出口商。

由今日（星期三）開始，貿易署所發出的告示及通告會委託國際電訊有限公司的圖文傳真服務傳達至訂戶。

署理貿易署副署長黎年今日與香港國際電訊的業務總經理夏基雷簽署有關服務的合約。

黎年表示，雖然這項圖文傳真發放通告服務與郵寄通告的收費相等，但這措施可加強分發資料予貿易商的服務。

目前，貿易署共向訂戶發出三類文件，其中包括有關法例修改與外國配額的資料及其他國家的貿易消息。

圖文傳真與郵寄訂閱通告的年費如下：致出口商通告（第一至三組）的費用為一百二十五元、致出口商通告（第一甲至三甲組）為五十五元、商業資料通告為一百二十元，及來源證通告為六十元。

黎年又說：「在新服務下，貿易署將以電腦式專人傳遞將告示及通告傳送至香港國際電訊，然後再以圖文傳真傳至各訂戶。」

「香港國際電訊會於三十六小時內將文件傳送到訂戶。」

在二萬一千個訂戶中，目前約有百分之六利用圖文傳真發送。

黎年呼籲未採用傳真服務的訂戶儘早加入。

他說：「這項服務不需任何附加費用，但卻十分有效率。」

黎年表示，為鼓勵目前郵寄訂戶轉用傳真服務，該等郵寄資料的訂戶，如其訂閱合約仍未完結而希望在十二月三十一日或以前改用傳真服務，可免費獲得香港國際電訊提供有關郵寄訂閱期未滿日子（最長為十一個月）內的傳真派送。

目前未採用傳真服務的訂戶仍可繼續收到郵寄資料。

他說：「當傳真服務漸趨普及時，貿易署希望傳真派送能最終取代郵寄。」

貿易商如欲採用這項新服務，只需填妥訂閱表格，有關表格可在彌敦道七百號貿易署大樓八樓八一三室索取。或致電三九八 五三叁七向羅中鉅查詢。

編輯注意：一幅有關簽約儀式的圖片將於稍後分放新聞處稿箱備取。

— 完 —

#### 入境事務處拘五菲籍家庭傭工

涉嫌未經許可任餐廳清潔工人

人民入境事務處調查人員根據線報，於昨日（九月四日）在山頂一所餐廳內拘獲五名菲籍家庭傭工。他們涉嫌未經許可而在該餐廳工作。

該五名菲籍家庭傭工，包括三名女子及兩名男子，被發現在餐廳內任職清潔工人。其中只有一名男性菲籍家庭傭工未逾居留期限，但其餘四名家庭傭工均於合約終止後在港逾期居留。他們聲稱在申請工作時隱瞞自己的入境身份。

人民入境事務處發言人警告：「根據香港法例的規定，外籍家庭傭工只可為僱傭合約上所指定的僱主工作，而該合約須獲勞工處確認。」

他又警告，違反居留條件的人士，將被當局檢控，一經定罪，可被罰款五千元及入獄兩年。

— 完 —

### 對母親屬非法入境者身份的兒童的對待

人民入境事務處發言人表示，根據香港法例第一百一十五章人民入境條例，該處政策是盡量給兒童簽發具保書，以代替拘留。

發言人表示：「被捕的女非法入境者如有子女同行，在被帶往人民入境事務處域多利中心時，會被詢問是否願意辦理擔保手續，申請釋放其子女。如她們有此要求，本處通常會安排其子女交由香港的親屬照顧，然後等候個案審核。」

發言人補充說：「不少女非法入境者會因個人理由，寧願其子女與她們一起受拘留。遇有這種情況，本處會與懲教署安排，讓該等兒童與母親一起。兒童的利益及福利，一向都是本處首先顧及的問題。」

該處發言人又說：「即使那些母親先前決定不辦理擔保手續，申請釋放其子女，但稍後如欲改變主意，仍可再申請。」

— 完 —

### 中區部分道路 暫禁上落客貨

運輸署宣布，由星期五（九月七日）上午十時開始，干諾道中西行與機利文街交界處以西約十米處至其與林士街交界處以東約四十五米處之間一段南面路旁行車線，將由每日上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區，為期約一個月。

此外，亦由九月七日上午十時起，威靈頓街二十八至四十八號之一段南面路旁行車線，將每日廿四小時劃為禁止上落客貨區，為期約四個星期，以便進行道路工程。

除專利巴士及經由運輸署署長發給許可證者外，機動車輛之司機一律禁止在上述禁區內上落乘客或裝卸貨物。

有關地點將有適當交通標誌及道路標記，表明該兩處禁止上落客貨區範圍。

— 完 —

## 九龍城分區日營

九龍城政務處將於星期日（九月九日）假粉嶺浸會園舉行「分區日營」活動。

日營目的是加強區內各分區委員之間的聯繫及促進彼此間的了解和認識。

區內八個分區會的二百五十名委員及政務專員柏志高將參加日營。

日營節目豐富，包括有集體遊戲、燒烤及KARAOKE比賽。此外，營友又可用園內提供的各項康樂體育設施。

港九政務署長藍鴻震將於當日下午約三時三十分前往浸會園探訪營友並頒獎予各項活動的優勝者。

編輯注意：

港九政務署長藍鴻震將於星期日（九月九日）下午三時三十分前往粉嶺浸會園探訪「九龍城分區日營」的營友，歡迎派員訪攝。

接載新聞界代表的專車將準時於當日下午一時四十五分在政務總署開出。新聞界代表請在灣仔修頓中心之莊士敦道停車場入口處集合。

— 完 —